

ГЕРМАНСКИЕ ШКОЛЫ ЗА РУБЕЖОМ КАК ИНСТРУМЕНТ ВНЕШНЕЙ КУЛЬТУРНОЙ ПОЛИТИКИ ФРГ

Обеспечение школьного обучения за рубежом рассматривается в Министерстве иностранных дел ФРГ как одно из основных направлений внешней политики в области культуры и образования страны, благодаря которому реализуется стратегия по распространению за рубежом знаний о немецком языке, немецкой культуре, поддержке соотечественников и укреплению позитивного имиджа Германии. В работе анализируется система среднего образования Германии за рубежом, в том числе с точки зрения ее институционального оформления и исторической перспективы.

Ключевые слова: МИД ФРГ; внешняя политика в области культуры и образования; германские школы за рубежом; популяризация немецкого языка.

«Статус и условия деятельности зарубежных школ ФРГ различны, но всех их объединяет общая цель – цель служения внешней политике страны. Есть и другой, не менее важный, аспект: поскольку большая часть учащихся этих школ является иностранными гражданами, образовательный процесс оказывает непосредственное влияние на восприятие ими образа Германии. Германские школы за рубежом уже более ста лет являются опорным пунктом немецкой культуры» [1. С. 7]. Этими словами бывший министр иностранных дел ФРГ Ф.-В. Штайнмайер в 2006 г. дал старт инициативе МИД ФРГ «Германские школы за рубежом – места встреч и межкультурного диалога», обратив тем самым внимание политиков и общественности на институты, дефицит информации о которых отнюдь не соответствует их весьма солидному значению для германской внешней политики.

Согласно мнению бывшего госминистра в МИД ФРГ О. Бёлитца «под германской зарубежной школой понимается учебное учреждение, основанное гражданами Германии или немецкоязычным меньшинством в иностранном государстве с целью преподавания в нем немецкого языка, традиций и культуры их детям. Таким образом, она всегда «остаётся школой меньшинства, противостоящего попыткам культурной ассимиляции со стороны других этнических групп» [2. С. 2]. В настоящее время германские школы за рубежом можно классифицировать по следующим категориям: билингвальные немецкие школы; германские школы с немецким языком обучения; европейские школы; школы с углубленным преподаванием немецкого языка; школы выходного дня и курсы немецкого языка.

В билингвальных немецких школах преподавание осуществляется на двух языках – немецком и страны-партнера, а учащимся представляется возможность по окончании учебы получить аттестат зрелости, признаваемый в обеих странах. Эти школы, как правило, создаются в тех государствах, где проживает немецкоязычное население, а также имеется спрос на знание немецкого языка со стороны титульной нации. Наибольшее развитие такая категория школ получила в странах Латинской Америки (Чили, Аргентина).

Германские школы с немецким языком обучения, ранее называвшиеся МИД ФРГ «экспертными школами», отличаются от билингвальных прежде всего по своему правовому статусу – они создавались германским государством в третьих странах для обучения детей дипломатов, представителей экономики и индустрии. По сути, этот тип учебных заведений не отличается от среднеобразовательных школ, действующих на

территории Германии. Немецким детям предоставляется возможность обучаться согласно немецким образовательным стандартам с возможностью продолжить процесс обучения в любой момент на территории ФРГ. Изначально они были закрыты для детей-граждан третьих стран. Однако к началу 90-х гг. XX в. в МИД ФРГ пришли к пониманию, что германские зарубежные школы должны «стремиться к межкультурному диалогу, а не превращаться в своего рода гетто» [3. С. 8], и сделали возможным поступление в них на коммерческой основе детей школьного возраста из стран-партнеров.

Создание европейских школ стало непосредственным следствием развития процесса европейской интеграции. Первая школа такого рода была создана в 1953 г. в Брюсселе как межгосударственное образование для детей европейских чиновников после подписания Договора о создании европейского сообщества угля и стали. В настоящее время насчитывается 14 таких школ (три наиболее крупных находятся в Брюсселе), контроль за деятельностью которых осуществляет Верховный совет Комиссии ЕС [4. С. 87]. Школами с углубленным преподаванием немецкого языка обычно становились бывшие билингвальные школы, вынужденные перестраивать процесс обучения на язык страны-партнера ввиду резкого сокращения немецкоязычных школьников в связи с их эмиграцией в Германию (характерно для стран ЦВЕ и СНГ в 90-е гг. XX в.). Германский МИД реагировал быстро, настояв на том, чтобы сделать немецкий язык профилирующим в таких школах и обеспечить направление туда преподавателей-лингвистов из Германии [5. С. 173]. Однако кампания МИД ФРГ по увеличению числа изучающих немецкий язык в зарубежных школах выходит далеко за рамки представленной выше классификации. Так, одним из ее инструментов является организация в зарубежных странах сдачи экзамена на получение языкового диплома по немецкому языку. Этот документ (Deutsches Sprachdiplom), признанный Конференцией министров культуры земель ФРГ (КМК), является одним из условий для поступления иностранных граждан в вузы Германии.

Еще одной формой образовательных услуг, предлагаемых германскими мультипликаторами культурного сотрудничества, являются языковые курсы, молодежные лагеря, школы выходного дня, мероприятия в так называемых «немецких домах». Такие мероприятия проходят, как правило, под эгидой МИД ФРГ и МВД ФРГ и нацелены на укрепление среди немецкоязычных меньшинств знаний немецкого языка, культуры и традиций немецкого народа. Такое разнообразие средних

образовательных учреждений, получающих поддержку МИД ФРГ, несомненно, объясняет ту неясность в определении, с которой сталкиваешься при их более детальном рассмотрении. Зачастую под «германской зарубежной школой» понимают среднее образовательное учреждение, в которое командируются преподаватели из Германии. При этом стоит отметить, что данное определение не запатентовано и, по сути, его могут использовать любые инициативы и организации. Автор рассматривает только те школы, которые получают государственное финансирование ФРГ и, таким образом, вовлечены в систему германской внешней политики в области культуры и образования.

Для того чтобы рассмотреть значение германских школ для внешней политики в области культуры и образования, необходимо обратить внимание на историю их становления, которая во многом укладывается в канву истории внешней политики ФРГ. Так, первой германской школой за рубежом называют Церковную школу в Ревале, основанную в 1348 г., а также евангелические школы в Стокгольме, Копенгагене и Москве, возникшие в XVI–XVII вв. [5. С. 174]. Массовая эмиграция немцев в США и страны Латинской Америки в XIX в. привела к созданию в этих регионах сети германских учреждений среднего образования. Они начали называть себя «центрами немецкого сообщества» за рубежом, зачастую выступая за сохранение традиций и культуры немецкоязычного населения в зарубежных странах. Историческое значение этого процесса наиболее ярко может быть проиллюстрировано на примере Чили. «Не успела нога немцев ступить на новую землю, как сразу же они начали обустраиваться на ней по правилам, привычным у себя на старой родине. 26 января 1846 г. они создали «германскую школу», состоящую поначалу из одного класса», — так чилийский школьный инспектор описывал инициативу немецких мигрантов и, стоит заметить, в Чили это не был единичный случай [6. С. 14]. Показательный характер школ немецких переселенцев способствовал тому, что чилийское государство направило в 1884 г. делегацию в Германию для сбора сведений по организации школьного образования и подготовке преподавательских кадров. Результатом этой поездки стало открытие в 1889 г. в Чили педагогического института, преподаватели которого по большей части набирались в Германии [7. С. 37].

Уже на начальном этапе становления системы немецких школ за рубежом со всей очевидностью проявляется структурирующая сила, оказавшая влияние на все ее дальнейшее развитие — создание единого германского государства при канцлере Отто фон Бисмарке (1871 г.), стремящегося склонить на сторону своих интересов немцев, проживающих за рубежом. В 70-е гг. XIX в. происходит стремительное увеличение числа немецких школ прежде всего за счет введения системы их государственного финансирования. В 1878 г. создается так называемый «школьный фонд рейха», происходит постепенный рост его бюджета. Если, начиная свою деятельность, Фонд располагал лишь суммой в 75 тыс. рейхсмарок, то в 1892 г. она возросла до 100 тыс., а в 1914 г. — до 1 млн золотых марок. Число немецких школ и курсов, получающих финансовую поддержку по линии Фонда, возросло с 15 в 1878 г. до

900 в 1914 г. [8. С. 175]. Сам институт немецких школ за рубежом становится, по сути, идеальным средством так называемого народного влияния на проживающих за рубежом лиц немецкого происхождения. «Немецкий дух, немецкий образ мыслей, немецкий способ чувствовать и жить — все эти составляющие ребенок впитывает в процессе школьного обучения и переносит их неосознанно на семейное окружение и друзей» [5. С. 508]. Разумеется, нельзя обосновывать заинтересованность Германии в расширении сети своих школ за рубежом исключительно экспансионистскими убеждениями. Она диктовалась преимущественно спросом на немецкое образование со стороны третьих стран. К тому же, как отмечают немецкие историки, немецкое образование начинает обретать «экономическую, монетную ценность» [5. С. 38]. Так, с подачи немецких промышленников, начиная с 1907 г., растет число немецких школ на Ближнем Востоке и в Китае. Внешняя политика в области культуры уже в то время становится опорой политической и экономической составляющих отношений между германским государством и третьими странами.

С приходом к власти в Германии национал-социалистов внешняя культурная политика страны становится строго подчиненной политическим задачам. В зарубежных школах ведется пропаганда национал-социалистических ценностей, что, следует отметить, находит позитивный резонанс в среде зарубежных немцев, многим из которых была «чужда политически слабая Веймарская республика, не имевшая ничего общего с их ностальгией по прежнему Отечеству» [8. С. 279]. Первые шаги, предпринятые гитлеровской Германией по возрождению политического и экономического потенциала страны, напомнили многим из них «старую прусскую Родину» и стали способствовать сплоченности немцев. Таким образом, зарубежное отделение НСДПГ («Gau Ausland», создано в 1931 г.) уже опиралось на благоприятные условия для будущей пропаганды, поскольку «сильней рациональных убеждений была вера зарубежных немцев в то, что новая власть возродит ту великую Германию, воспоминания о которой сохранились в памяти их предков» [9. С. 279].

К началу Второй мировой войны германские школы за рубежом полностью были подчинены цели пропаганды действий правительства А. Гитлера. Так, профильное издание для преподавателей «Германская школа за рубежом» в те годы пишет: «Нам — зарубежным педагогам — доверена высокая задача — воспитать тысячи проживающих за границей молодых людей в духе любви к Отечеству, взрастить в них объединяющие с нашей Родиной и фюрером такие качества, как решимость и мужество духа. Наши слова предназначаются также иностранцам, направляющим детей в наши школы: они должны будут убедиться в доброй воле немецкого народа» [5. С. 176].

Новое качество школьной работы германского государства за рубежом после окончания Второй мировой войны опять же как нельзя лучше отражают слова одного из преподавателей созданной в то время Организации немецких преподавателей за рубежом: «Внешняя политика ФРГ в области культуры извлекла из исторического опыта итогов политики культурной

пропаганды и самоизоляции кайзеровской Германии и Третьего рейха необходимость укрепить симпатии к нашей молодой демократии в мире, открыться по отношению к другим нациям. Это, при строгом соблюдении принципов равенства всех культур, неизбежно приведет к необходимости культурного обмена и сотрудничества с другими государствами» [10. С. 9].

В ГДР инициативы в области внешней культурной политики осуществлялись иными средствами. Школьному образованию за рубежом придавалось меньшее значение: его задачи обеспечивались исключительно школами при посольствах ГДР для обучения детей сотрудников загранпредставительств. Установление более тесных отношений с европейскими странами «социалистического блока» происходило в образовательной сфере путем предоставления учебной литературы или командированием преподавательских кадров. Таким образом, основной чертой внешней культурной политики ГДР было то, что ее деятельность осуществлялась не через посреднические организации, а путем предоставления стипендий и командировок ученых и преподавателей. Так, к моменту объединения Германии в ГДР находилось 11 тыс. иностранных студентов, 4 тыс. восточных немцев получали образование за рубежом, прежде всего в России [11. С. 14].

Число зарубежных школ, получивших уже к 1956 г. поддержку ФРГ, выросло до 246. При этом каких-либо основополагающих документов в этой области принято не было. В 1970 г. МИДом ФРГ был одобрен документ под названием «Основные направления внешней культурной политики», в 1978 г. – план «Внешняя культурная политика в области школьного образования за рубежом», в котором были определены четыре основные цели:

1. Обеспечение учебного процесса для находящихся за рубежом детей граждан Германии.
2. Дальнейшее развитие сети билингвальных немецких школ.
3. Популяризация немецкого языка в средних образовательных учреждениях зарубежных стран.
4. Усиление двустороннего и многостороннего сотрудничества в области школьного образования [12. С. 18].

В это время МИД ФРГ сталкивается с трудностью при институциональном оформлении нового внешнеполитического направления из-за того, что с закреплением в Основном законе страны федеративного устройства культурные вопросы оказались в ведении земель. В 1968 г. в Кельне при МВД ФРГ и под эгидой германского МИД создается федеральное учреждение – Центр школьного образования за рубежом (первоначальное название – 6-е отделение Федерального административного ведомства для организации и обеспечения работы германских школ за рубежом), действующий по настоящее время. К основным задачам Центра относятся: административное управление зарубежными школами, финансирование их деятельности, подбор, подготовка и командирование преподавательских кадров, проведение экзаменов на знание немецкого языка. Центр координирует работу германских школ за рубежом (140 в 68 странах, количество учащихся – 100 тыс. чел.), а также около 500 школ так называемой немецкой направленности, в частности с углубленным

изучением немецкого языка. В 2009–2010 гг. за рубежом работали 1 950 командированных по линии Центра преподавателей (436 из них – в странах ЦВЕ и СНГ), 6 039 человек было принято на местах (обязательное условие – свободное владение немецким языком) [13].

Несмотря на критику немецкой школьной системы в самой стране, особенно в связи с публикацией результатов международного образовательного опроса PISA, начиная с 2006 г. деятельность немецких школ за рубежом по-прежнему находит положительную оценку со стороны иностранных государств. Так, в 2006 г. по случаю «Всемирного конгресса немецких школ за рубежом» в Кейптауне министр образования ЮАР особо отметила в своей речи позитивные результаты деятельности германских школ, высокую подготовку их преподавателей, вклад в развитие местной образовательной системы [14. С. 12].

В целом и сегодня цели германской образовательной политики за рубежом остаются прежними – обеспечение образовательного процесса для находящихся за рубежом детей немецких граждан и укрепление симпатий к немецкому языку и культуре среди иностранного населения. При этом в официальных документах все чаще используется термин «взаимодействие». Так, в отчете германского бундестага по зарубежной образовательной работе отмечалось: «Германский бундестаг побуждает федеральное правительство интенсивнее, чем прежде, способствовать взаимодействию зарубежных школ с окружающей средой... При этом речь должна идти о понятии «взаимодействие» в широком смысле этого слова... о взаимодействии, не только между людьми, но также культурами, традициями, общественными организациями с учетом ценностей свободы и демократии» [15. С. 3]. В 1998 г. бывший министр иностранных дел ФРГ Й. Фишер охарактеризовал принципы равенства прав и свобод, заложенные в ст. 1 «Всеобщей декларации прав человека» основными, которыми должны руководствоваться в своей работе германские школы за рубежом и культурные институты ФРГ. «Они должны стать местами встреч и взаимодействия всех тех граждан, которые уважают человеческое достоинство, принципы демократии и равноправия» [16. С. 22].

В 2008 г. в соответствии с запросом фракции ХДС/ХСС германский бундестаг предоставил отчет о деятельности германских зарубежных школ, вызвавший дискуссии среди политических и общественных деятелей страны и определивший цель этих учреждений как «необходимость представлять за границей современную Германию, пользующуюся авторитетом на международной арене» [17. С. 2]. Для ее достижения, согласно документу, «необходимо вступить в длительный культурный диалог со страной пребывания. Наиболее эффективным он является в тех странах, где функционируют германские зарубежные школы. Реализацию данной инициативы по заданию МИД ФРГ осуществляют Институт им. Гете и Центр школьного образования за рубежом.

В этот же период с новой, нацеленной на укрепление роли зарубежных школ, инициативой «Школы – партнеры будущего» выступил министр иностранных

дел Ф.-В. Штайнмайер [18]. Данная инициатива, на которую МИД ФРГ выделил 44,8 млн евро, предусматривает укрепление материально-технической базы германских школ за рубежом и зарубежных школ с интенсивным преподаванием немецкого языка, а также активное развитие межшкольных кооперационных отношений. Именно на школьном уровне, по мнению вдохновителей этой идеи, дети интенсивно овладевают немецким языком, знакомятся с немецкой культурой, выстраивая первые незримые контакты с Германией, которые сохраняются на всю жизнь. Созданная таким образом международная корреспондентская сеть увеличилась за три года существования программы с 600 до 1000 партнерских связей [18]. С точки зрения географии упор в последний год делается на быстро развивающиеся в экономическом плане страны Азии и Персидского залива.

В целом стоит отметить, что образование является одним из основных столпов внешней культурной политики ФРГ, базовым элементом которого было, есть и будет школьное обучение за рубежом. В начале XX в. в кайзеровской Германии получение школьного образования за рубежом представляло собой, по словам Ф.-В. Штайнмайера, «зародышевую клетку» германской политики в области культуры и образования. По прошествии ста лет ФРГ направляет на поддержку своих зарубежных школ одну треть своего «культурного бюджета». Таким образом, четверть миллиона школьников по всему миру может получать в настоящей немецкой школе образование, которое рассматривается в Германии как серьезная инвестиция в будущее и вклад в укрепление авторитета страны на международной арене.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Zentralstelle für das Auslandsschulwesen, Deutsche Auslandsschularbeit. Herausforderungen – Konzeptionen-Kooperationen.* Köln, 2006. 172 s.
2. *Opitz Otto.* Wesen und Bedeutung der deutschen Auslandsschule // *Die deutsche Auslandsschule. Beiträge zur Erkenntnis ihres Wesens und ihrer Aufgaben,* Langensalza : Beltz, 1929. S. 1–16.
3. *Schwerpunktheft des Auswärtigen Amtes «Deutschsprachige Auslandsschulen».* Begegnung, 1994. H. 1.
4. *Opitz Wilfried.* Europädagogik – die Europäischen Schulen // Wolfgang Hammer. Baltmannsweiler : Schneider, 1990. S. 85–102.
5. *Winter Klaus,* Ein Erfolgsmodell – Deutsche Schulen im Ausland // *Kultur und Außenpolitik. Handbuch für Studium und Praxis.* Baden-Baden : Nomos Verlagsgesellschaft, 2009. 500 s.
6. *Zajadacz Friederich.* 100 Jahre Deutsche Schule zu Osorno.1854–1954. Valparaiso : Victoria, 1954. 143 s.
7. *Schmidt Franz.* Grundlinien der geschichtlichen Entwicklung der deutschen Bildungsarbeit im Auslande // *Aus deutscher Bildungsarbeit im Auslande. Erlebnisse und Erfahrungen in Selbstzeugnissen aus aller Welt.* Langensalza : Beltz, 1927. Bd 1. S. 16–35.
8. *Bundesregierung.* Auswärtige Kulturpolitik. Antwort der Bundesregierung auf die Große Anfrage der Abgeordneten Dr. Uschi Eid... und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, Bundestagsdrucksache 16/4024. Köln : Bundesanzeiger, 2007. 99 s.
9. *Lütge Wilhelm* (Hg.). *Deutsche in Argentinien 1520–1980.* 2. Aufl. Buenos Aires : Deutscher Club Buenos Aires, 1981. 388 s.
10. *Becker Hans-Georg.* Zur Organisation des deutschen Auslandsschulwesens // Wolfgang Hammer (Hg.), *Deutsche Lehrer in aller Welt.* Baltmannsweiler : Schneider, 1990. S. 2–38.
11. *Witte Barthold C.* Die Auswärtige Kulturpolitik des vereinten Deutschlands // *Zeitschrift für Kulturaustausch* (Stuttgart). 1992. Jg. 42, H. 1. S. 12–20.
12. *Wir über uns.* Zentrum für Auslandsschulwesen. URL: www.auslandsschulwesen.de (abgerufen am 15.01.2011).
13. *Auswärtiges Amt.* Auswärtige Kulturpolitik im Schulwesen. Rahmenplan für Auslandsschulen, Sprachförderung und internationale Zusammenarbeit. 2 Aufl. Bonn, 1980. 67 s.
14. *Deutscher Bundestag.* Bericht der Bundesregierung über Stand und Entwicklung der deutschen Schulen im Ausland. Beschlussempfehlung und Bericht des Auswärtigen Ausschusses, Bundestagsdrucksache 11/6478. Bonn, 1990. 9 s.
15. *Fischer Joschka.* Trendwende in der Auswärtigen Kulturpolitik. Interview mit Bundesaußenminister Joschka Fischer // *Zeitschrift für Kulturaustausch* (Stuttgart). 1998. Jg. 48, H. 4. S. 22–25.
16. *Deutscher Bundestag.* Deutsches Auslandsschulwesen stärken und entwickeln. Antrag. Bundestagsdrucksache 16/9303. Berlin, 2008. 5 s.
17. *Deutscher Bundestag.* Plenarprotokoll 16/164 vom 30. Mai 2008. Berlin, 2008. 92 s.
18. *Schule – Partner der Zukunft.* Informationen des Auswärtigen Amtes. URL: http://www.auswaertiges-amt.de/DE/Aussenpolitik/KulturDialog/SchulenJugend/PASH/Uebersicht_node.html

Статья представлена научной редакцией «История» 23 мая 2011 г.